

Zmluva o poskytnutí finančných prostriedkov a o spolupráci

uzatvorená podľa ust. § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov
(ďalej len „Zmluva“)

medzi zmluvnými stranami:

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava

sídlo: Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava 1
IČO: 00 603 481
DIČ: 2020372596
banka: Československá obchodná banka, a.s.
IBAN: SK28 7500 0000 0000 2582 8023
štatutárny zástupca: Ing. arch. Matúš Vallo, primátor
osoba oprávnená na podpis Zmluvy: Mgr. Ing. Michal Radosa, zástupca riaditeľa magistrátu
v zmysle Podpisového poriadku účinného v čase podpisu
tejto Zmluvy

(ďalej len ako „Hlavné mesto“)

a

Mestská časť Bratislava - Lamač

sídlo: Malokarpatské námestie 9, 841 03 Bratislava
IČO: 00 603 414
DIČ: 2020919131
banka: VÚB, a.s.
č. účtu v tvare IBAN: SK37 0200 0000 0000 0302 4032
štatutárny zástupca: Igor Polakovič, starosta

(ďalej len ako „Mestská časť“)

(Hlavné mesto a Mestská časť ďalej aj ako „Zmluvné strany“ alebo jednotlivo ako „Zmluvná strana“)

ČLÁNOK 1

Úvodné ustanovenia

1. V rámci pripravovanej implementácie jednotnej parkovacej politiky na území Mestskej časti (ďalej len „projekt“) sa Zmluvné strany zhodli na potrebe vybudovania nových priechodov pre chodcov za účelom zabezpečenia zvýšenia bezpečnosti chodcov pri prechode cez pozemnú komunikáciu.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že za podmienok stanovených v tejto Zmluve vyvinú a uskutočnia všetky dohodnuté vzájomné záväzky a úkony na dosiahnutie spoločného cieľa, ktorým je vybudovanie 3 (slovom: troch) nových priechodov pre chodcov, a to na miestnej komunikácii vo vlastníctve Hlavného mesta nachádzajúcej sa na území Mestskej časti na ulici Podháj, na nasledovných miestach:
 - a) križovatka Podháj x Staneková (ďalej len „priechod č. 1“),
 - b) medzi MHD zastávkami Studenohorská (ďalej len „priechod č. 2“),
 - c) križovatka Staneková x Podháj (ďalej len „priechod č. 3“)(ďalej spolu pre realizáciu priechodu č. 1, priechodu č. 2 a priechodu č. 3 aj len „Dielo“). Špecifikácia Diela je obsiahnutá v neoddeliteľnej Prílohe č. 1 tejto Zmluvy - Bližšia špecifikácia Diela (ďalej len „Príloha č. 1“). Zmluvné strany vyhlasujú, že realizácia Diela je vo verejnom záujme.

3. Pre doplnenie Zmluvné strany uvádzajú, že súčasťou projektu je aj osvetlenie priechodu č. 2, ktoré bude realizovať spoločnosť Technické siete Bratislava, a.s., so sídlom Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava, IČO: 54 302 102 (ďalej len „TSB“), ako budúci správca a prevádzkovateľ osvetlenia v Hlavnom meste, a to na základe Zmluvy o poskytovaní služieb zo dňa 14.2.2023 uzavretej medzi spoločnosťou TSB a Hlavným mestom. Pre vylúčenie pochybností Zmluvné strany uvádzajú, že realizácia osvetlenia priechodu č. 2, ako ani jej financovanie, nie sú predmetom tejto Zmluvy.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že výber zhotoviteľa Diela zabezpečí v súlade s príslušnými právnymi predpismi Mestská časť. Hlavné mesto týmto berie na vedomie, že zhotoviteľom Diela je spoločnosť COMMERCIAL REPRESENTATION AGENCY, spol. s r.o., so sídlom Ružový háj 1352, Dunajská Streda 929 01, IČO: 34 132 112, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Trnava, oddiel: Sro, vložka č.: 1680/T (ďalej ako „zhotoviteľ Diela“), a to v rozsahu a na základe objednávky zo strany Mestskej časti. Zhotoviteľ Diela zabezpečí realizáciu Diela v rozsahu a kvalite podľa pokynov a projektovej dokumentácie Mestskej časti a platných právnych predpisov.

ČLÁNOK 2 Predmet Zmluvy

1. Predmetom Zmluvy a vzájomnej spolupráce Zmluvných strán je úprava vzájomných práv a povinností Zmluvných strán pri realizácii Diela a nadväzujúcich, súvisiacich a/alebo nevyhnutných úkonov bližšie dohodnutých v tejto Zmluve.
2. Zmluvné strany sú povinné poskytnúť si pri plnení predmetu Zmluvy všetku potrebnú objektívne nevyhnutnú súčinnosť.

ČLÁNOK 3 Záväzky Zmluvných strán

1. Zmluvné strany sa dohodli za účelom realizácie Diela na plnení nasledujúcich záväzkov:
 - 1.1. Hlavné mesto:
 - a) poskytne Mestskej časti finančné prostriedky maximálne vo výške **40.000,- €** (slovom štyridsaťtisíc eur) (ďalej len „**finančné prostriedky**“) v zmysle článku 5, ods. 1. Zmluvy. Poskytnutím sa rozumie moment pripísania finančných prostriedkov na bankový účet Mestskej časti, uvedený v záhlaví tejto Zmluvy. Výška poskytnutých finančných prostriedkov zo strany Hlavného mesta je finálna a konečná;
 - b) prevezme, ako výlučný vlastník, od Mestskej časti do správy Dielo ako celok, ktoré bude bez väd a nedorobkov, a to bez zbytočného odkladu po realizácii Diela v rámci odovzdávacieho a preberacieho konania a na základe písomného odovzdávacieho a preberacieho protokolu. Prílohou odovzdávacieho a preberacieho protokolu bude kompletná dokumentácia týkajúca sa Diela, ktorú prevezme Mestská časť od zhotoviteľa Diela;
 - c) zabezpečí projekt organizácie dopravy ako jeden z podkladov k realizácii Diela vrátane jeho schvaľovacieho procesu vo všetkých potrebných stupňoch podľa platných právnych predpisov v SR;
 - d) zabezpečí objednávku na realizáciu osvetlenia priechodu č. 2, v zmysle článku 1, bod 3. tejto Zmluvy;
 - e) uzatvorí po realizácii Diela trojstrannú dohodu o postúpení práv a povinností medzi Hlavným mestom, Mestskou časťou a zhotoviteľom Diela za účelom postúpenia práv a povinností vyplývajúcich z objednávky Mestskej časti na zhotovenie Diela, na základe ktorej postúpi Mestská časť svoje práva a povinnosti ako objednávateľ na Hlavné mesto, a to okrem povinnosti uhradiť celkovú sumu v zmysle takejto objednávky, ktorú je povinná uhradiť Mestská časť;
 - f) uzatvorí po realizácii Diela dohodu o prevode práv a povinností s Mestskou časťou ako zhotoviteľom kompletnej projektovej dokumentácie potrebnej k realizácii Diela, na

základe ktorej prevedie Mestská časť svoje práva a povinnosti k tejto projektovej dokumentácii na Hlavné mesto.

1.2. Mestská časť:

- a) zabezpečí kompletnú projektovú dokumentáciu k povolovacím procesom ako aj dokumentáciu k realizácii Diela vo všetkých potrebných stupňoch podľa platných právnych predpisov v SR;
 - b) uvádza, že zabezpečila aj projektovú dokumentáciu osvetlenia priechodu č. 2 vo všetkých potrebných stupňoch podľa platných právnych predpisov v SR;
 - c) predloží realizačnú projektovú dokumentáciu k realizácii Diela (ďalej len „DRS“) Hlavnému mestu na schválenie pred začatím realizácie Diela;
 - d) zabezpečí celkovú a riadnu realizáciu Diela, a to za podmienok a spôsobom uvedeným v článku 4, ods. 2 tejto Zmluvy, v súlade s Prílohou č. 1 Zmluvy, v súlade s platnými predpismi a štandardmi Hlavného mesta na bezbariérovosť priechodov a v súlade s Technickými listami mesta Bratislava (zverejnené na: <https://bratislava.sk/doprava-a-mapy/sprava-a-udrba-komunikacii/manual-asfaltovania>) a príslušnými princípmi a štandardmi MIB (zverejnené na: <https://mib.sk/manual-verejnych-priestorov/principy-a-standardy/>),
 - e) zabezpečí inžiniersku činnosť v celom rozsahu v rámci povolovacích, resp. schvaľovacích konaní pred príslušnými úradmi SR tak, aby Dielo mohlo byť riadne a včas zrealizované v zmysle tejto Zmluvy, pričom za týmto účelom je Mestská časť povinná zabezpečiť najmä:
 - i) stanovisko Hlavného mesta - Sekcie správy a údržby ciest,
 - ii) stanovisko TSB k Dielu v časti verejného osvetlenia,
 - iii) stanovisko Hlavného mesta - Oddelenia tvorby mestskej zelene,
 - iv) vyjadrenie Únie nevidiacich a slabozrakých Slovákov;
 - f) poskytne finančné prostriedky vo výške rozdielu medzi celkovou cenou za realizáciu Diela a peňažnými prostriedkami, ktoré poskytne Hlavné mesto podľa článku 3, ods. 1., bod 1.1., písm. a) Zmluvy z vlastných zdrojov, ak rozdiel spolu s cenou Diela prevyšuje sumu, ktorú poskytne Hlavné mesto. Pre vylúčenie pochybností sa celkovou cenou za kompletne Dielo rozumie zmluvná cena za prípravu (vrátane zabezpečenia potrebnej projektovej dokumentácie) a realizáciu Diela vrátane navyše prác, zmeny prác, súvisiacich dodávok a materiálov tak, aby Dielo zodpovedalo požiadavkám v zmysle aktuálne platných právnych predpisov v SR a STN;
 - g) zabezpečí prítomnosť zástupcu Hlavného mesta pri odovzdávaní a preberaní Diela od zhotoviteľa Diela, pričom pokiaľ Mestská časť uskutoční odovzdávanie a preberanie Diela od zhotoviteľa Diela priebežne, zaväzuje sa o termíne každého čiastkového preberacieho konania informovať Hlavné mesto najneskôr 5 dní pred plánovaným termínom každého čiastkového preberacieho konania;
 - h) po protokolárnom prevzatí Diela ako celku bez väd a nedorobkov od zhotoviteľa Diela zabezpečí najneskôr do 30 (slovom: tridsiatich) dní odovzdávacie a preberacie konanie Diela ako celku medzi Mestskou časťou a Hlavným mestom, v rámci ktorého Mestská časť bezodplatne prevedie Dielo ako celok do správy Hlavného mesta, t. j. v súlade s podmienkami dohodnutými v článku 6. tejto Zmluvy;
 - i) zabezpečí postúpenie práv a povinností vyplývajúcich z objednávky zadanej Mestskou časťou zhotoviteľovi Diela, a to poskytnutím súčinnosti pri príprave a uzatvorení trojstrannej dohody o postúpení práv a povinností medzi Hlavným mestom, Mestskou časťou a zhotoviteľom Diela, na základe ktorej postúpi Mestská časť svoje práva a povinnosti ako objednávateľa na Hlavné mesto, okrem povinnosti uhradiť celkovú sumu tejto objednávky, ktorú je povinná uhradiť Mestská časť;
 - j) uzatvorí ako zhotoviteľ kompletnej projektovej dokumentácie k realizácii Diela s Hlavným mestom dohodu o prevode práv a povinností k tejto projektovej dokumentácii.
2. Mestská časť sa zaväzuje začať s realizáciou Diela najneskôr do 10 (slovom: desiatich) kalendárnych dní od právoplatnosti potrebných povolení na jeho realizáciu.

3. Zmluvné strany sa dohodli, že najneskorší termín riadneho ukončenia realizácie Diela ako celku je dňa 31.10.2025.
4. Riadnym ukončením Diela sa rozumie riadne ukončenie prác spojených s realizáciou Diela a uskutočnenie preberacieho konania aj za prítomnosti zástupcu Hlavného mesta v súlade s ods. 1., bod 1.2., písm. g) tohto článku Zmluvy. Výsledkom preberacieho konania, ktoré je Mestská časť oprávnená uskutočniť aj priebežne, bude podpísanie protokolu o odovzdaní a prevzatí Diela medzi Mestskou časťou ako objednávatelom Diela a zhotoviteľom Diela, pričom Hlavné mesto je oprávnené vyjadriť sa, či odovzdávané Dielo má alebo nemá vady.
5. Za účelom vylúčenia pochybností Zmluvné strany uvádzajú, že v prípade, že cena Diela v zmysle Objednávky, ktorú vystavila Mestská časť zhotoviteľovi Diela, presiahne výšku finančných prostriedkov (poskytnutých zo strany Hlavného mesta) a Mestská časť poskytne v zmysle ods. 1., bodu 1.2., písm. f) tohto článku finančné prostriedky vo výške rozdielu medzi celkovou cenou za realizáciu Diela a peňažnými prostriedkami, ktoré poskytne Hlavné mesto, Hlavné mesto zostáva výlučným vlastníkom Diela, ktoré sa stane súčasťou existujúcej pozemnej komunikácie a Mestská časť nemá právo nárokovať si podiel na vlastníctve Diela.

ČLÁNOK 4

Práva a povinnosti Zmluvných strán

1. Zmluvné strany sú povinné postupovať a konať vo vzájomnej súčinnosti tak, aby zámer tejto Zmluvy bol riadne a včas naplnený.
2. Mestská časť vyhlasuje, že záväzok dohodnutý v článku 3., ods. 1.2., písm. c) tejto Zmluvy, splní v súlade s príslušnými ustanoveniami a zásadami zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov znení neskorších predpisov (ďalej len „**verejné obstarávanie**“).
3. Mestská časť sa zaväzuje, že:
 - a) zabezpečí udelenie súhlasu zhotoviteľa Diela s postúpením práv a povinností vyplývajúcich z objednávky na zhotovenie Diela z objednávateľa Diela (Mestská časť) na tretiu osobu (Hlavné mesto).
4. Každá Zmluvná strana má právo, najmä:
 - a) požadovať od druhej Zmluvnej strany informácie alebo vysvetlenia ohľadom akejkoľvek veci, resp. záležitosti súvisiacej s realizáciou Diela;
 - b) zúčastňovať sa kontrolných dní pri realizácii Diela;
 - c) nahliadať do spoločných dokladov Zmluvných strán.
5. Každá Zmluvná strana má povinnosť, najmä:
 - a) zdržať sa akýchkoľvek aktivít, ktoré by mohli znemožniť alebo sťažiť dosiahnutie predmetu Zmluvy;
 - b) vzájomne informovať druhú Zmluvnú stranu o všetkých právne významných skutočnostiach, ktoré môžu mať významný vplyv na plnenie povinností určených touto Zmluvou, ako aj pre realizáciu predmetu Zmluvy;
 - c) plniť si svoje povinnosti vo vzťahu k tretím osobám, ktoré im vyplývajú z realizácie dosiahnutia účelu Zmluvy tak, aby na ťarchu druhej Zmluvnej strane nevznikli voči tretím osobám záväzky.
6. Oprávnenia Hlavného mesta pred, počas a po realizácii Diela sú uvedené v prílohe č. 2 tejto Zmluvy, ktorá tvorí jej neoddeliteľnú prílohu (ďalej len „**Príloha č. 2**“).

ČLÁNOK 5

Finančné a organizačné záväzky Zmluvných strán

1. Zmluvné strany sa ďalej dohodli, že Hlavné mesto poskytne finančné prostriedky podľa článku 3., ods. 1., bod 1.1. písm. a) tejto Zmluvy do 30 (slovom: tridsiatich) dní odo dňa doručenia písomnej žiadosti Mestskej časti o poskytnutie refundácie, doručenej Hlavnému mestu na adresu jeho sídla.

Prílohou žiadosti o refundáciu musí byť refundačná faktúra, ktorá musí obsahovať náležitosti v zmysle platných právnych predpisov v SR spolu s uvedením názvu projektu. Povinnou súčasťou refundačnej faktúry budú doklady preukazujúce skutočne vynaložené náklady na riadnu realizáciu Diela a Zmluvnými stranami podpísaný preberací protokol preukazujúci prevzatie Diela ako celku bez väd a nedorobkov zo strany Hlavného mesta.

2. Ak refundačná faktúra nebude obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území SR a/alebo povinné prílohy, je Hlavné mesto oprávnené refundačnú faktúru vrátiť Mestskej časti na prepracovanie. V tomto prípade sa plynutie lehoty splatnosti faktúry zastaví a nová lehota splatnosti začne plynúť dňom nasledujúcim po dni doručenia opravenej alebo doplnenej faktúry do sídla Hlavného mesta.
3. Mestská časť bude počas prípravy a realizácie Diela uhrádzať všetky náklady za práce súvisiace s prípravou a realizáciou Diela z vlastných zdrojov.
4. Mestská časť je povinná oznámiť Hlavnému mestu ohlásenie stavebných úprav pred začatím stavebných prác súvisiacich s realizáciou Diela. V prípade, ak sa na niektoré práce súvisiace s realizáciou Diela v zmysle platných právnych predpisov vyžaduje stavebné povolenie, Mestská časť je povinná požiadať o vydanie stavebného povolenia.
5. Mestská časť sa zaväzuje, že pri nakladaní s finančnými prostriedkami poskytnutými Hlavným mestom za účelom realizácie Diela bude, vzhľadom na to, že ide o verejné prostriedky, dodržiavať ustanovenia zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v znení neskorších predpisov a zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a pri nakladaní s týmito prostriedkami bude dodržiavať maximálnu hospodárnosť a efektívnosť.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že k poskytnutiu finančných prostriedkov zo strany Hlavného mesta podľa tejto Zmluvy príde len v prípade, ak Dielo ako celok bude vyhotovené v súlade s touto Zmluvou a nebude trpieť žiadnymi vadami, pričom táto skutočnosť bude potvrdená preberacím protokolom, ktorý je povinnou prílohou žiadosti o refundáciu.
7. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade ak Hlavné mesto následne po poskytnutí finančných prostriedkov podľa ods. 1 tohto článku Zmluvy zistí, že predmetom žiadosti o refundáciu resp. refundačnej faktúry boli aj také náklady ktoré neboli skutočne vynaložené na prípravu a realizáciu Diela alebo nesúviseli s prípravou a realizáciou Diela, Mestská časť je povinná finančné prostriedky alebo ich časť vrátiť Hlavnému mestu na základe jeho písomnej žiadosti v lehote uvedenej v predmetnej žiadosti.

ČLÁNOK 6

Vysporiadanie majetkových záväzkov Zmluvných strán

1. Nakoľko Dielo bude spočívať vo vybudovaní súčasti pozemnej komunikácie - miestnej cesty II. triedy, ktorá je vo vlastníctve a správe Hlavného mesta a ktorá je umiestnená na pozemkoch Hlavného mesta, Hlavné mesto bude od začiatku budovania Diela jeho výlučným vlastníkom.
2. Po riadnej realizácii Diela:
 - a) bude miestnu komunikáciu dotknutú realizáciou Diela (špecifikované v článku 1., ods. 2. Zmluvy) naďalej spravovať Hlavné mesto;
 - b) Mestská časť bez zbytočného odkladu zabezpečí bezodplatný prevod správy k Dielu na Hlavné mesto v súlade s Článkom 3, bod 1.2., písm. h) tejto zmluvy,
 - c) Hlavné mesto sa zaväzuje poskytnúť za účelom splnenia povinnosti Mestskej časti podľa písm. b) tohto odseku Zmluvy všetku potrebnú objektívne nevyhnutnú súčinnosť.

ČLÁNOK 7

Ukončenie Zmluvy a podmienky vzájomného vypořádania

1. Zmluvné strany sa dohodli, že táto Zmluva je uzavretá na dobu určitú a zaniká splnením všetkých záväzkov Zmluvných strán.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že Zmluva zaniká:
 - a) písomnou dohodou Zmluvných strán; alebo
 - b) písomným odstúpením zo strany Hlavného mesta alebo Mestskej časti v prípade podstatného porušenia povinností zo strany druhej Zmluvnej strany.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že za podstatné porušenie zmluvných povinností sa budú považovať najmä, nie však výlučne, nasledujúce porušenia:
 - a) ak Hlavné mesto neposkytne Mestskej časti finančné prostriedky v zmysle článku 5., ods. 1. tejto Zmluvy ani v lehote 30 (slovom: tridsať) dní po uplynutí 30 (slovom: tridsať) dňovej lehoty na ich poskytnutie;
 - b) ak Mestská časť nezačne s realizáciou Diela v termíne podľa článku 3., ods. 2. tejto Zmluvy alebo ak Mestská časť neuskutoční realizáciu Diela v termíne podľa článku 3., ods. 3. tejto Zmluvy;
 - c) ak Mestská časť opakovane neposkytne Hlavnému mestu súčinnosť nevyhnutnú na riadne a včasné plnenie povinností Hlavného mesta podľa tejto Zmluvy;
 - d) ak Mestská časť neodovzdá Dielo ako celok bez väd a nedorobkov Hlavnému mestu ani v dodatočnej lehote určenej v písomnej výzve Hlavného mesta.
4. Oprávnená zmluvná strana sa zaväzuje poskytnúť druhej Zmluvnej strane, pred odstúpením od Zmluvy dodatočnú primeranú lehotu na nápravu v trvaní minimálne 10 (slovom: desať) dní odo dňa doručenia písomnej výzvy na odstránenie porušenia zo strany povinnej Zmluvnej strany. Povinnosť poskytnutia dodatočnej lehoty sa nevzťahuje na prípady porušení, pri ktorých je stanovená lehota na zjednanie nápravy. Odstúpenie od Zmluvy musí byť vyhotovené v písomnej forme a doručené druhej Zmluvnej strane na adresu sídla uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy.
5. Odstúpenie od Zmluvy je účinné dňom doručenia odstúpenia druhej Zmluvnej strane. Odstúpením od Zmluvy nie sú dotknuté nároky na náhradu škody ani iné ustanovenia tejto Zmluvy, ktoré podľa svojej povahy alebo na základe vyhlásenia Zmluvných strán majú trvať aj po ukončení platnosti tejto Zmluvy.
6. V prípade zániku Zmluvy dohodou Zmluvných strán, táto zaniká dňom uvedeným v tejto dohode. V predmetnej dohode sa upravujú aj vzájomné nároky Zmluvných strán vzniknuté z plnenia zmluvných povinností alebo z ich porušenia ku dňu zániku tejto Zmluvy dohodou.

ČLÁNOK 8

Komunikácia Zmluvných strán

1. Ak v tejto Zmluve nie je uvedené inak, pokyny, informácie alebo návrhy podľa tejto Zmluvy vo veciach realizácie Zmluvy, ktoré sa však netýkajú zmien alebo zániku tejto Zmluvy alebo sankcií z nej vyplývajúcich, si Zmluvné strany môžu adresovať poštou alebo e-mailom nielen prostredníctvom štatutárov, ale aj prostredníctvom osôb oprávnených zastupovať Zmluvné strany vo veciach realizácie tejto Zmluvy.
2. Zmluvné strany si vo veciach realizácie Zmluvy určili nasledovné kontaktné osoby:
 - a. za Hlavné mesto – Ing. Lenka Lesayová, + 421 902 972 370, lenka.lesayova@bratislava.sk
 - b. za Mestskú časť – Igor Polakovič, + 421 2 6478 0065, starosta@lamac.sk

3. Každú zmenu osôb uvedených v ods. 2. tohto článku Zmluvy sa Zmluvné strany zaväzujú oznámiť druhej Zmluvnej strane bez zbytočného odkladu, najneskôr do 5 (slovom: piatich) pracovných dní od kedy zmena nastala.
4. Zmluvné strany sa zaväzujú, že si budú vzájomne poskytovať potrebnú súčinnosť a vzájomne sa informovať o ďalších skutočnostiach potrebných pre plnenie ich záväzkov vyplývajúcich z tejto Zmluvy, oznamovať si včas dôležité okolnosti a ich zmeny, ktoré môžu mať vplyv na ich spoluprácu podľa tejto Zmluvy.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že písomnosti Zmluvných strán sa doručujú na adresu uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy.
6. Elektronická správa sa považuje za doručení deň nasledujúci po jej odoslaní na emailovú adresu adresáta podľa tejto Zmluvy, a to aj vtedy, ak sa adresát o jej obsahu nedozvedel. Uvedené neplatí, ak je odosielateľovi doručená automatická správa o nemožnosti adresáta oboznámiť sa so správou spolu s uvedením inej kontaktnej osoby.
7. Písomnosti sa považujú za doručené dňom prevzatia adresátom. Zmluvné strany sa ďalej dohodli, že písomnosti Zmluvných strán sa považujú za doručené aj v prípade, ak boli vrátené odosielateľovi, pričom adresát svojím konaním alebo opomenutím zmaril doručenie písomnosti (t. j. v prípade, ak adresát odmietol prevzatie písomnosti, je neznámy, alebo ak v odbernej lehote písomnosť neprevzal alebo z akýchkoľvek iných dôvodov). Vo všetkých prípadoch uvedených v predchádzajúcej vete tohto ustanovenia Zmluvy sa písomnosť považuje za doručení na tretí deň od vrátenia nedoručenej zásielky jej odosielateľovi. Účinky doručenia nastanú aj vtedy, ak sa adresát o jej obsahu a doručení nedozvedel.

ČLÁNOK 9

Osobitné ustanovenia

1. Zmluvné strany sa dohodli, že Hlavné mesto sa okrem finančných prostriedkov uvedených v článku 3., ods. 1., bod 1.1., písm. a) Zmluvy nebude podieľať na ďalších finančných záväzkoch, ktoré vzniknú Mestskej časti v súvislosti s prípravou a realizáciou Diela.
2. Zmluvná strana má právo vyžadovať od druhej Zmluvnej strany náhradu škody, ktorá jej preukázateľne vznikla nedodržaním podmienok tejto Zmluvy zo strany druhej Zmluvnej strany.

ČLÁNOK 10

Záverečné ustanovenia

1. Týmto sa Zmluvné strany zaväzujú pôsobiť v prospech úspešného zrealizovania spolupráce a berú na vedomie, že táto Zmluva je vyjadrením ich vážnej a slobodnej vôle spolupracovať pri realizácii predmetu tejto Zmluvy.
2. Táto Zmluva je vyhotovená v 4 (slovom: štyroch) rovnopisoch s platnosťou originálu, 2 (slovom: dva) rovnopisy pre Hlavné mesto a 2 (slovom: dva) rovnopisy pre Mestskú časť.
3. V prípade, že niektoré ustanovenie tejto Zmluvy je neplatné, neúčinné alebo nevykonateľné alebo sa takým stane neskôr, nebude to mať vplyv na platnosť, účinnosť ani vykonateľnosť ostatných ustanovení Zmluvy a každá Zmluvná strana sa zaväzuje na výzvu druhej Zmluvnej strany uzavrieť s ňou novú zmluvu, dohodu, resp. dodatok k tejto Zmluve, ktorým sa nahradí dotknuté (neplatné, neúčinné alebo nevykonateľné) ustanovenie, pokiaľ to bude potrebné a/alebo vhodné na úplné dosiahnutie zámeru sledovaného Zmluvnými stranami pri uzatváraní tejto Zmluvy. Nové ustanovenie pritom musí čo najviac zodpovedať zámeru sledovanému dotknutým (nahradzaným) ustanovením.
4. Akékoľvek zmeny a dodatky Zmluvy musia mať písomnú formu a musia byť podpísané zástupcami oboch Zmluvných strán.

5. Zmluvné vzťahy výslovne neupravené touto Zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, prípadne inými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými v Slovenskej republike.
6. Zmluvné strany sa zaväzujú vynaložiť primerané úsilie pri riešení vzájomných sporov vyplývajúcich z tejto Zmluvy, ktoré budú riešené v prvom rade zmierlivým spôsobom a dialógom. V prípade, ak zmierlivý spôsob riešenia vzájomných sporov nebude úspešný, právomoc riešiť spory vyplývajúce z tejto Zmluvy majú príslušné súdy Slovenskej republiky, za použitia slovenského práva.
7. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej prvého zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv v zmysle § 47a ods. 1 zák. č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov v spojení s § 5a zák. č. 211/2000 Z. z. zákona o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov. Zmluvné strany sa dohodli, že prvé zverejnenie Zmluvy zabezpečí Hlavné mesto a bude o ňom informovať Mestskú časť bez zbytočného odkladu.
8. Neoddeliteľnými prílohami tejto Zmluvy sú:
Príloha č. 1: Bližšia špecifikácia Diela
Príloha č. 2: Oprávnenia Hlavného mesta pred, počas a po realizácii Diela
9. V prípade rozporu medzi ustanoveniami textu tejto Zmluvy a ustanoveniami akejkoľvek prílohy tejto Zmluvy majú vždy prednosť ustanovenia textu Zmluvy.
10. Zmluvné strany týmto vyhlasujú, že sa s obsahom tejto Zmluvy oboznámili, túto uzatvorili slobodne a vážne, že sa zhoduje s ich prejavom vôle a svoj súhlas s jej obsahom potvrdzujú vlastnoručnými podpismi [redacted] zástupcov.

V Bratislave dňa 22.10.2025

[redacted]
HI
M
zá

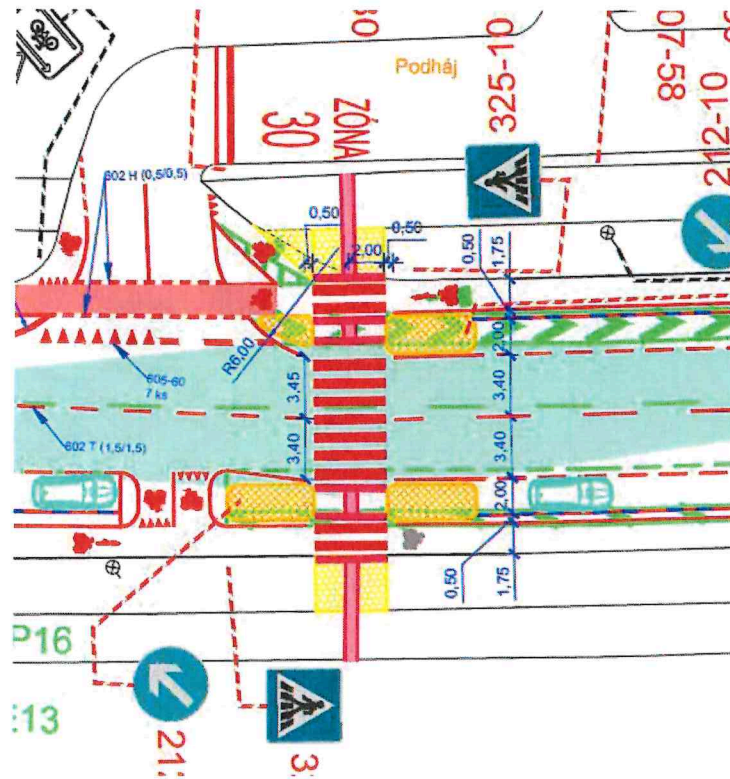
V Bratislave dňa 20. 10. 2025

Mest
Igor P
staros

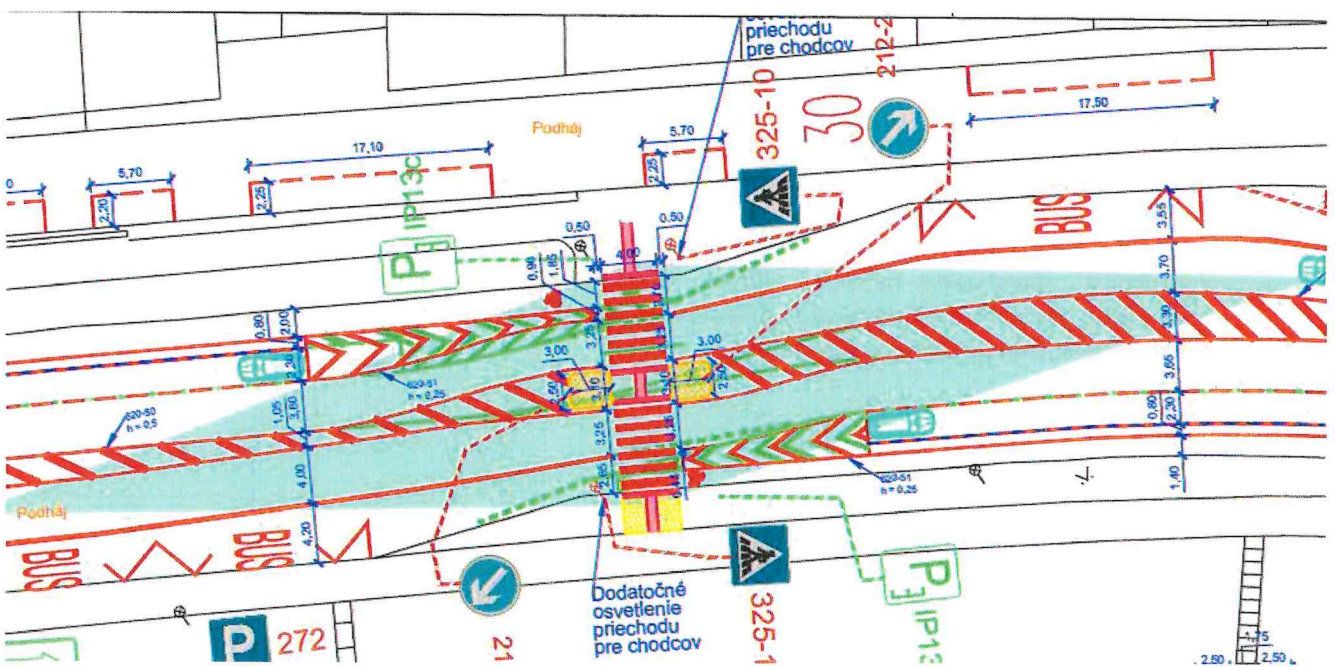
[redacted]

Príloha č. 1
Špecifikácia Diela

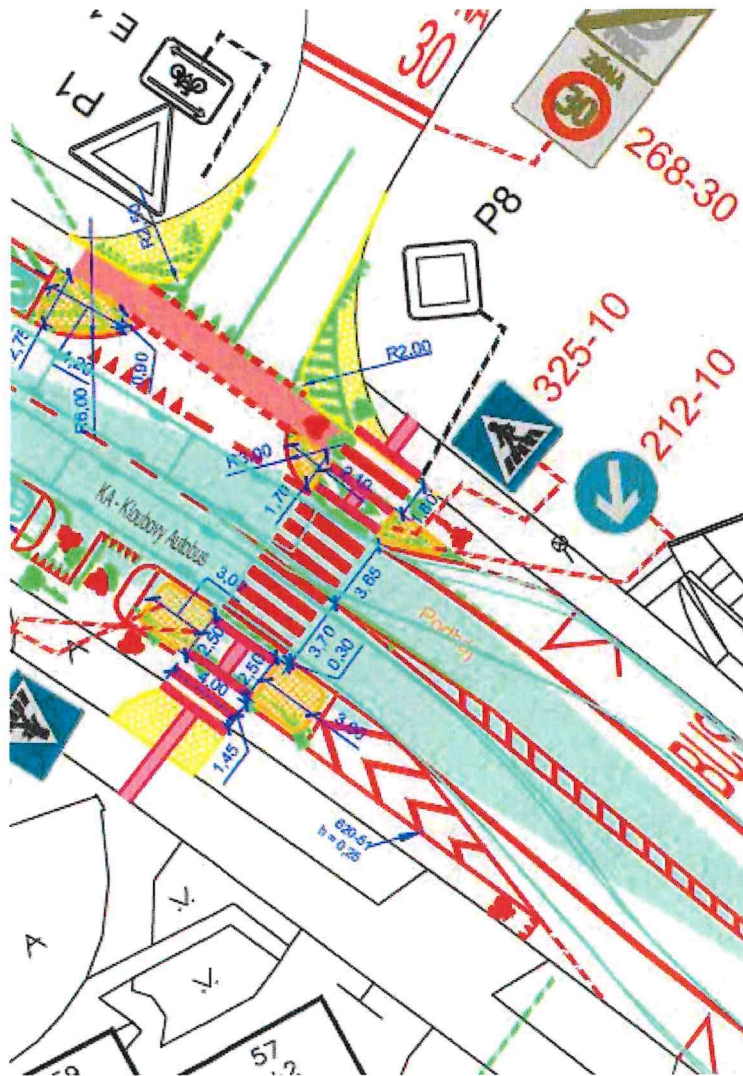
a) Priechod č. 1: križovatka Podháj x Staneková



b) Priechod č. 2: medzi MHD zastávkami Studenohorská (priechod s realizáciou osvetlenia)



c) Priechod č. 3: križovatka Staneková x Podháj



Rozsah prác:

1. Vybudovanie infraštruktúry priechodov pre chodcov: dlažba, obrubník, debarierizácia.
2. Výstavba cestných ostrovčekov vyplnenými rozchodníkmi so zeleňou.

Podrobnosti stavebného riešenia, vrátane konštrukčných detailov, materiálového vyhotovenia a technických parametrov jednotlivých prvkov sú uvedené v samostatnej projektovej dokumentácii pre stavebnú realizáciu priechodov pre chodcov.

Príloha č. 2
Oprávnenia Hlavného mesta pred, počas a po realizácii Diela

1. Hlavné mesto má právo, aby mu Mestská časť na vyžiadanie poskytla:
 - a) všetky potrebné doklady a objednávky k realizácii Diela,
 - b) prieskumy, rozhodnutia, stanoviská, vyjadrenia k predmetnej realizácii,
 - c) vstup na stavbu pri realizácii.

2. Hlavné mesto má oprávnenie vykonávať kontrolu pred, po, a počas celej realizácie Diela.

3. Hlavné mesto má pred, po a počas realizácie Diela najmä, nie však výlučne tieto oprávnenia:
 - a) zúčastniť sa pri odovzdaní a prevzatí stavby,
 - b) zúčastniť sa na kontrolných dňoch,
 - c) zúčastniť sa na kontrolnom zameraní terénu zhotoviteľom stavby pred zahájením prác,
 - d) hlásiť archeologické nálezy,
 - e) spolupracovať s pracovníkmi zhotoviteľa stavby pri zabezpečení opatrení na odvrátenie alebo na obmedzenie škôd pri ohrození stavby živelnými udalosťami,
 - f) kontrolovať spôsob a postup uskutočnenia stavby v súlade so zachovaním BOZP a v súlade s OŽP,
 - g) sledovať priebeh výstavby stavby z hľadiska dodržiavania technologických postupov montáže,
 - h) kontrolovať uskutočňovania stavby v súlade s harmonogramom prác a upozorňovanie zhotoviteľa stavby na nedodržanie termínov, vrátane prípravy podkladov pre prípadné uplatnenie majetkových sankcií podľa uzatvorenej zmluvy o dielo so zhotoviteľom,
 - i) kontrolovať vhodnosť použitia stavebných materiálov, výrobkov, hmôt, strojov a zariadení z hľadiska STN,
 - j) kontrolovať súlad s projektovou dokumentáciou,
 - k) kontrolovať dodržiavanie podmienok stanovených v stavebnom konaní, územnom konaní a opatrenia štátneho stavebného dozoru po dobu realizácie stavby,
 - l) kontrolovať súlad s STN a STN EN,
 - m) kontrolovať, či zhotoviteľ diela vykonáva predpísané a dohodnuté skúšky materiálov, konštrukcii a prác, kontrola ich výsledkov a vyžiadaní dokladov, ktoré preukazujú kvalitu realizovaných prác a dodávok (atesty, protokoly a pod.),
 - n) kontrolovať tie časti dodávok, ktoré budú v ďalšom postupe zakryté alebo sa stanú neprístupnými,
 - o) spolupracovať s pracovníkmi (generálneho) projektanta zabezpečujúcimi autorský dozor pri zabezpečení súladu realizovaných dodávok a prác s projektom;
 - p) kontrolovať súlad rozpočtu a cenou stavby,
 - q) kontrolovať čerpanie nákladov stavby,
 - r) kontrolovať vecnú a cenovú správnosť a úplnosť oceňovacích podkladov a faktúr zhotoviteľa stavby, ich súlad s podmienkami zmlúv o dielo a ich predkladanie k likvidácii investorovi,
 - s) predkladať návrhy prípadných opatrení k zníženiu nákladov realizácie,
 - t) prerokovať dodatky a zmeny projektu diela, ktoré nepredlžujú lehotu výstavby a nezhoršujú kvalitu diela,
 - u) starostlivosť o systematické dopĺňanie dokumentácie, podľa ktorej sa stavba realizuje a evidovanie dokumentácie dokončených častí stavby,
 - v) posúdiť oprávnenosť a účelnosť prípadných prác navyše,
 - w) kontrolovať vedenie stavebných a montážnych denníkov v súlade s podmienkami uvedenými v príslušných zmluvách,
 - x) posúdiť prípadné požiadavky zhotoviteľa stavby na zmeny projektovej dokumentácie,
 - y) kontrolovať zmenové listy a práce navyše,

- z) požadovať informácie o priebehu výstavby stavby od Mestskej časti,
- aa) požadovať bezodkladné informovanie od Mestskej časti o všetkých závažných okolnostiach,
- bb) kontrolovať odstraňovanie vád a nedorobkov zistených pri preberaní stavby v dohodnutých termínoch,
- cc) zúčastniť sa pri odovzdaní a prevzatí Diela od zhotoviteľa diela,
- dd) byť informovaný v prípade nepredvídateľných komplikácií v realizácii Diela a byť prizvaný k riešeniu a odstráneniu vzniknutého stavu,
- ee) skontrolovať Dielo, či bolo zhotovené riadne a včas, bez vád a nedorobkov, v prípade vád a nedorobkov žiadať o ich odstránenie.